



**МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
(МИНЮСТ РОССИИ)**

Житная ул., д. 14, Москва, 119991  
тел. (495) 955-59-99, факс (495) 955-57-79  
E-mail: info@minjust.ru

Руководителям органов ЗАГС  
исполнительной власти  
субъектов Российской Федерации

22.05.2015 № 12-58562

На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Департамент по вопросам правовой помощи и взаимодействия с судебной системой направляет для использования в работе копию письма Института русского языка имени В.В. Виноградова Российской академии наук от 23.04.2015 № 181-0341/087, касающегося использования наименования польской национальности в отношении женщин в официальных документах.

Приложение: на 1 л. в 1 экз.

Директор Департамента  
по вопросам правовой помощи  
и взаимодействия с судебной системой

  
С.А. Погудин

Е.А. Кузьмина  
(499) 120-30-05

УЗАГС КМ РТ  
Вх. № 1003  
«01» 06 2015 г.

Федеральное агентство  
научных организаций

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки

**ИРЯ**

**ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА**  
им. В. В. Виноградова Российской академии наук  
(ИРЯ РАН)

23 04. 2015<sub>2</sub>

119019 Москва, ул. Волхонка, 18/2 • Тел. +7 495 695 2660 • Факс +7 495 695 2603  
[ruslang@ruslang.ru](mailto:ruslang@ruslang.ru)

№ 181-0341/087

Министерство юстиции Российской Федерации  
Ул. Житная, д.14, г. Москва, 119991

Заместителю директора Департамента  
по вопросам правовой помощи  
и взаимодействия с судебной системой  
И.И. Алябьевой

Уважаемая Ирина Ивановна!

В связи с получением Вашего запроса исх. № 12-43925 от 16.04.2015 г. относительно употребления в текстах официальных документов наименований лица женского пола по национальности – *полька* и *полячка* – сообщаем следующее.

В толковых словарях русского языка и справочниках по культуре речи слово *полька* приводится без каких-либо помет, а слово *полячка* часто снабжается пометой «устар.» (устаревшее), реже – пометой «разг.» (разговорное). Особо следует подчеркнуть, что пометой «устар.» слово *полячка* было снабжено уже в «Толковом словаре русского языка» в 4 томах под ред. Д. Н. Ушакова, вышедшем в свет в 1935–1940 гг.

Таким образом, в разговорно-бытовом общении, в текстах художественных произведений слова *полька* и *полячка* могут употребляться без каких-либо ограничений, однако в текстах официальных документов предпочтение следует отдавать нейтральному в стилистическом отношении слову *полька*.

Старший научный сотрудник отдела культуры русской речи  
Федерального государственного бюджетного учреждения науки  
Института русского языка им. В. В. Виноградова  
Российской академии наук  
кандидат филологических наук



Минюст России



№ 67147/15

от: 05.05.2015

О.М. Грунченко

124